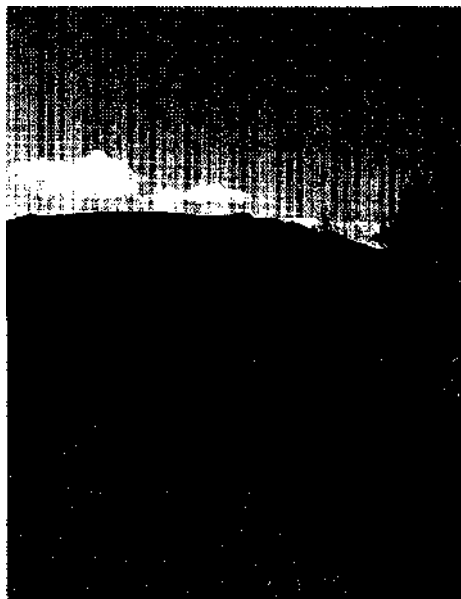


Jim DuFresne,  
Mark Lightbody,  
Dcmnda Talbot,  
Toni Smallman



I. Auflage

# Kanada

## Der Osten

317.1

# Inhalt

Bildnachweis. . . . .	6
Vorwort. . . . .	7

<b>REISEVORBEREITUNG. . . . .</b>	<b>9</b>
Ein- und Ausreiseformalitäten. . . . .	10
Informationen. . . . .	12
Klima und Reisezeit. . . . .	13
Anreise. . . . .	15
Gesundheit. . . . .	18
Versicherung. . . . .	22
Gepäck. . . . .	23
Geld. . . . .	24
Behinderte auf Reisen. . . . .	26
Senioren unterwegs. . . . .	27
Reiseziele. . . . .	28

<b>PRAKTISCHE TIPS. . . . .</b>	<b>33</b>
Übernachtung. . . . .	34
Essen und Trinken. . . . .	40
Transport. . . . .	42
Aktivitäten. . . . .	55
National- und Provinzparcs. . . . .	59
Unterhaltung. . . . .	62
Sport. . . . .	62
Einkaufen. . . . .	64
Feiertage. . . . .	65
Feste. . . . .	66
Medien. . . . .	66
Maße und Gewichte. . . . .	67
Währung. . . . .	68
Steuern. . . . .	68
Post und Telefon. . . . .	69
Gefahren. . . . .	71
Sonstiges. . . . .	73

<b>KANADA UND SEINE BEWOHNER</b>	<b>77</b>
nd und Geographie. . . . .	78
Buna und Flora. . . . .	79
chichte. . . . .	84
chaft. . . . .	91
otitik. . . . .	92
völkerung. . . . .	93
dungswesen. . . . .	95
. . . . .	<b>95</b>
Bligion. . . . .	100
;he. . . . .	100

<b>ONTARIO. . . . .</b>	<b>103</b>
<b>Ottawa. . . . .</b>	<b>106</b>
Hüll. . . . .	119
Gatineau Park. . . . .	121
<b>Der Osten Ontarios. . . . .</b>	<b>122</b>
Eganville. . . . .	122
Merrickville. . . . .	123
Smiths Falls. . . . .	123
Cornwall. . . . .	123
Morrisburg und Upper Canada Village. . . . .	123
Prescott. . . . .	124
Kingston. . . . .	124
Die Umgebung von Kingston. . . . .	130
Westlich von Kingston. . . . .	131
Nördlich von Kingston. . . . .	131
Belleville und Umgebung. . . . .	133
Quinte'sIsle. . . . .	133
Trenton. . . . .	135
Trent-Severn Waterway. . . . .	135
Lake Ontario Waterfront Trail. . . . .	135
Kawartha Lakes. . . . .	136
Peterborough und Umgebung. . . . .	136
Nördlich der Kawartha Lakes. . . . .	136
<b>Toronto. . . . .</b>	<b>137</b>
Die Umgebung von Toronto. . . . .	171
<b>Der Südwesten Ontarios. . . . .</b>	<b>175</b>
Hamilton. . . . .	175
StCatharines. . . . .	178
Weiland Canal. . . . .	178
Weiland. . . . .	180
PortColborne. . . . .	180
Niagara-on-the-Lake. . . . .	180
Niagara Parkway und Recreational Trail. . . . .	185
Niagara Falls. . . . .	186
FortErie. . . . .	194
Brantford. . . . .	194
Ontario Agricultural Museum. . . . .	195
Guelph. . . . .	195
Rockwood Conservation Area. . . . .	195
Kitchener-Waterloo. . . . .	196
Die Umgebung von Kitchener-Waterloo. . . . .	200
Cambridge. . . . .	201
Elmira. . . . .	201

Elora . . . . .	201
Fergus . . . . .	202
Stratford . . . . .	203
Shakespeare . . . . .	206
St Marys . . . . .	206
Das Westufer des Lake Erie . . . . .	207
Tillsonburg und Delhi . . . . .	207
London . . . . .	208
St Thomas . . . . .	212
Windsor . . . . .	213
Amherstburg . . . . .	214
Der südliche Lake Huron . . . . .	215
<b>Georgian Bay und Lakelands</b> . . . . .	216
Barrie . . . . .	216
Wasaga Beach . . . . .	216
Collingwood . . . . .	219
Shelburne . . . . .	219
Owen Sound . . . . .	219
Port Elgin . . . . .	221
Sauble Beach . . . . .	221
Bruce Peninsula . . . . .	221
Tobermory . . . . .	222
Manitoulin Island . . . . .	224
Midland . . . . .	226
Penetanguishene . . . . .	227
Awenda Provincial Park . . . . .	227
Christian Island . . . . .	227
Orillia . . . . .	228
Gravenhurst, Bracebridge und Huntsville . . . . .	228
Algonquin Provincial Park . . . . .	229
Six Mile Lake Provincial Park . . . . .	230
Georgian Bay Islands National Park . . . . .	231
Parry Sound . . . . .	231
Killbear Provincial Park . . . . .	232
<b>Der Norden Ontarios</b> . . . . .	232
North Bay . . . . .	232
Temagami . . . . .	234
Sudbury . . . . .	235
Die Umgebung von Sudbury . . . . .	240
Timmins . . . . .	241
Cochrane . . . . .	244
Moosonee . . . . .	245
Die nördliche Route . . . . .	245
Westlich von Sudbury . . . . .	245
Sault Ste Marie . . . . .	247
Die Umgebung von Sault Ste Marie . . . . .	254
Nach Norden um den Lake Superior . . . . .	255
Thunder Bay . . . . .	258
Westlich von Thunder Bay . . . . .	267

## QUEBEC

271

<b>Montreal</b> . . . . .	276
Vieux-Montreal (Altstadt) . . . . .	282
Die Umgebung von Montreal . . . . .	306
<b>Die Laurentides</b> . . . . .	307
Saint-Sauveur-des-Monts . . . . .	309
Mont-Rolland . . . . .	309
Sainte-Adele . . . . .	309
Sainte-Agathe-des-Monts . . . . .	309
Val-David . . . . .	310
Saint-Faustin . . . . .	310
Saint-Jovite . . . . .	310
Mont-Tremblant . . . . .	310
Labelle . . . . .	311
Saint-Donat . . . . .	311
Parc du Mont-Tremblant . . . . .	311
<b>Lanaudiere</b> . . . . .	311
Terrebonne . . . . .	312
Jofiette . . . . .	313
Rawdon . . . . .	313
Berthierville . . . . .	313
Gilles Villeneuve . . . . .	313
<b>Estrie (Eastern Townships)</b> . . . . .	313
Granby . . . . .	314
Lac-Brome (Knowlton) . . . . .	314
Sutton . . . . .	315
Lac Champlain . . . . .	315
Magog . . . . .	315
Lac Memphremagog . . . . .	315
Parc du Mont-Orford . . . . .	316
North Hatley . . . . .	316
Sherbrooke . . . . .	316
Östlich von Sherbrook . . . . .	317
<b>Von Montreal nach Quebec</b> . . . . .	317
Eglise Saint-Antoine-de-Padoue . . . . .	317
Odanak . . . . .	317
Trois-Rivieres . . . . .	318
Shawinigan und Grand-Mere . . . . .	319
Parc National de la Mauricie . . . . .	319
Domaine Joly de Lotbiniere . . . . .	320
<b>Quebec</b> . . . . .	320
Obere Altstadt / Vieux-Quebec Haute-Ville . . . . .	322
Untere Altstadt / Vieux-Quebec Basse-Ville . . . . .	325
Der alte Hafen / Vieux-Port . . . . .	326
<b>Die Umgebung von Quebec</b> . . . . .	334
Die Laurentides . . . . .	335
Ile d'Orleans . . . . .	335
Chute Montmorency . . . . .	336

Sainte-Anne-de-Beaupre. . . . .	336
Grand Canyon	
des Chutes Sainte-Anne. . . . .	336
Parc du Mont Sainte-Anne. . . . .	337
Les Sept-Chutes. . . . .	338
Reserve Nationale	
de Faune du Cap-Tourmente. . . . .	338
Levis. . . . .	339
Montmagny. . . . .	339
Saint-Jean-Port-Joli. . . . .	340
<b>Charlevoix. . . . .</b>	<b>341</b>
Baie-Saint-Paul. . . . .	341
Die Umgebung von Baie-Saint-Paul... .	342
Pointe-au-Pic. . . . .	343
La Malbaie. . . . .	343
Saint-Simeon. . . . .	344
<b>Saguenay-Lac-Saint-Jean. . . . .</b>	<b>344</b>
Baie-Sainte-Catherine. . . . .	345
Tadoussac. . . . .	346
Am Saguenay flußaufwärts. . . . .	348
Sacre-Coeur. . . . .	349
L'Anse-Saint-Jean. . . . .	349
Chicoutimi. . . . .	349
Jonquiere. . . . .	350
<b>Die Mündung des St.-Lorenz-Stroms</b>	<b>350</b>
<b>Les Escoumins. . . . .</b>	<b>350</b>
Baie-Comeau. . . . .	351
Sept-Iles. . . . .	351
Die Umgebung von Sept lies. . . . .	352
^Havre-Saint-Pierre. . . . .	352
[fleserve du Parc National	
de l'Archipel-de-Mingan. . . . .	352
ch Labrador und Newfoundland . . . . .	353
ld'Anticosti. . . . .	353
t-Menier. . . . .	353
viere-du-Loup. . . . .	354
i Riviere-dü-Loup	
nach New Brunswick. . . . .	354
S-Pistoles. . . . .	357
. . . . .	357
jski. . . . .	358
» <b>Gaspe-Halbinsel. . . . .</b>	<b>359</b>
-Flavie. . . . .	360
j-Metis. . . . .	360
ne. . . . .	361
t-Chat. . . . .	363
s-Anne-des-Monts. . . . .	363
>delGaspesie. . . . .	363
lt-Saint-Pierre. . . . .	364
• nach Osten. . . . .	365

Cap-des-Rosiers. . . . .	366
Parc National Forillon. . . . .	366
Cap-ajJX-Os. . . . .	367
Gaspe. . . . .	367
Douglastown. . . . .	368
Perce. . . . .	368
<b>Baie des Chaleurs. . . . .</b>	<b>370</b>
Chandler. . . . .	371
Pabos Mills. . . . .	371
Port-Daniel. . . . .	371
Paspebiac. . . . .	371
New Carlisle. . . . .	371
Bonaventure. . . . .	371
New Richmond. . . . .	372
Carleton. . . . .	372
Parc de Miguasha. . . . .	372
Pointe-à-la-Garde. . . . .	373
Pointe-à-la-Croix / Listuguj. . . . .	373
Lieu Historique National	
de la Bataille de la Restigouche . . . . .	373
Vallee de la Matapedia. . . . .	373
<b>Iles-de-la-Madeleine. . . . .</b>	<b>375</b>
Cap-aux-Meules. . . . .	378
La Belle Anse. . . . .	378
Ile du Havre Aubert. . . . .	378
Ile du Havre aux Maisons. . . . .	379
Pointe-aux-Loups. . . . .	379
La Grosse Ile. . . . .	379
Ile de l'Est. . . . .	380
Ile de la Grande Entree. . . . .	380
Ile d'Entree. . . . .	380
<b>Der hohe Norden. . . . .</b>	<b>381</b>
Reserve Faunique La Verendrye. . . . .	381
Val-d'Or. . . . .	382
Rouyn-Noranda. . . . .	382
Baie-James / James Bay. . . . .	382
Chibougamou. . . . .	383
<b>NEW BRUNSWICK</b>	<b>335</b>
<b>Fredericton. . . . .</b>	<b>386</b>
Die Umgebung von Fredericton. . . . .	395
Gagetown. . . . .	396
Sussex. . . . .	396
<b>Bay of Fundy. . . . .</b>	<b>397</b>
St. Stephen. . . . .	397
St. Andrews By-the-Sea . . . . .	398
St. George. . . . .	402

Blacks Harbour . . . . .	402
New River Provincial Park . . . . .	403
<b>Die Fundy Isles</b> . . . . .	403
Deer Island . . . . .	403
Campobello Island . . . . .	404
Grand Manan Island . . . . .	405
<b>Saint John</b> . . . . .	408
Die Umgebung von Saint John . . . . .	418
St. Martins . . . . .	418
Fundy National Park . . . . .	418
Cape Enrage . . . . .	421
Shepody National Wildlife Area . . . . .	421
<b>Der Südosten New Brunswicks</b> . . . . .	421
Monoton . . . . .	421
Die Umgebung von Monoton . . . . .	425
Sackville . . . . .	426
Fort Beausejour	
National Historie Park . . . . .	426
Shediac . . . . .	427
Cap-Pele . . . . .	427
Cape Tormentine . . . . .	427
<b>Das nördliche und östliche</b>	
<b>New Brunswick</b> . . . . .	428
Kouchibouguac National Park . . . . .	428
Miramichi Bay . . . . .	429
Miramichi City . . . . .	429
Miramichi River . . . . .	430
Die akadische Halbinsel . . . . .	431
Dalhousie . . . . .	433
Campbellton . . . . .	433
Mount Carleton Provincial Park . . . . .	434
<b>Saint John River Valley</b> . . . . .	435
Woodstock . . . . .	435
Hartland . . . . .	436
Grand Falls . . . . .	436
Die Umgebung von Grand Falls . . . . .	437
Saint-Leonard . . . . .	437
Edmundston . . . . .	437
Saint-Jacques . . . . .	439

## **PRINCE EDWARD ISLAND 441**

Charlottetown . . . . .	444
Die Umgebung von Charlottetown . . . . .	451
<b>Nördlich von Charlottetown</b> . . . . .	453
York . . . . .	453
Grand Tracadie . . . . .	453

Stanhope . . . . .	453
North Rustico . . . . .	453
Cavendish . . . . .	454
Die Umgebung von Cavendish . . . . .	456
New London . . . . .	456
Prince Edward Island National Park . . . . .	456
<b>Westlich von Charlottetown</b> . . . . .	459
Victoria . . . . .	459
Summerside . . . . .	460
Die Umgebung von Summerside . . . . .	462
Durch Prince County . . . . .	462
<b>Östlich von Charlottetown</b> . . . . .	464
Orwell . . . . .	464
Wood Islands . . . . .	464
Murray Harbour . . . . .	465
Brudenell River . . . . .	465
Bay Fortune . . . . .	465
Souris . . . . .	465
Red Point Provincial Park . . . . .	466
Basin Head . . . . .	466
East Point . . . . .	466
North Lake . . . . .	467
Campbell's Cove Provincial Park . . . . .	467
St. Margaret's . . . . .	467
St. Peter's . . . . .	467
Midgell . . . . .	467

## **NOVA SCOTIA 469**

<b>Halifax</b> . . . . .	472
Dartmouth . . . . .	483
<b>Das zentrale Nova Scotia</b> . . . . .	486
Amherst . . . . .	486
Chignecto . . . . .	487
Parrsboro . . . . .	488
Five Islands Provincial Park . . . . .	489
Economy . . . . .	489
Springhill . . . . .	489
Truro . . . . .	490
Maitland und	
der Shubenacadie-Kanal . . . . .	491
Shubenacadie . . . . .	491
<b>South Shore</b> . . . . .	492
Peggy's Cove . . . . .	492
St. Margaret's Bay . . . . .	492
Mahone Bay . . . . .	493
ehester . . . . .	493
Oak Island . . . . .	494

Lunenburg	495
Bridgewater	497
The Ovens	498
LaHave	498
Liverpool	499
Seaside Adjunct of Kejimikujik	
National Park	500
Lockeport	500
Shelburne	501
Barrington	502
<b>Von Yarmouth nach Windsor</b>	503
Yarmouth	503
French Shore	506
Digby	507
Digby Neck	508
Annapolis Valley	509
Annapolis Royal	509
Die Umgebung von Annapolis Royal	512
Kejimikujik National Park	512
Bridgetown	513
Kentville	513
Nördlich von Kentville	514
Wolfville	514
Grand Pre	515
Windsor	516
<b>Northumberland Shore</b>	518
Pugwash	518
Wallace	518
Malagash	518
Tatamagouche	519
Die Umgebung von Tatamagouche	519
>ictou	520
pfew Glasgow	522
<b>Antigonish</b>	522
<b>tern Shore</b>	524
^uodoboit Valley	524
Martinique Beach Provincial Park	524
3re Oyster Pond	524
gier	525
or Head Provincial Park	525
amb Park Game Sanctuary	525
t Dufferin	525
amb Mills	525
Drooke	525
	526
i Breton Island	526
	528
ness	529
\Valley	529
De	530

Cheticamp	530
Cape Breton Highlands	
National Park	531
Cape Smokey	534
St. Ann's	534
Big Bras d'Or	534
North Sydney	534
Sydney Mines	535
Sydney	535
Glace Bay	536
Main-à-Dieu	537
Louisbourg	537
Louisbourg Historie National Park	538
Baddeck	539
Lake Ainslie	540
Iona	540
Big Pond	540
St. Peter's	541
The French Corner	541
Sable Island	541

## **NEWFOUNDLAND 543**

<b>St. John's</b>	546
Die Umgebung von St. John's	559
<b>Avalon Peninsula</b>	560
Der Süden	560
Conception Bay	562
Trinity Bay	563
Argentia	563
Placentia	564
Cape St. Mary's	564
<b>Das östliche Newfoundland</b>	564
Bonavista Peninsula	565
Burin Peninsula	568
<b>Saint Pierre und Miquelon</b>	570
<b>Das zentrale Newfoundland</b>	573
Gander	573
Gander Bay	574
Change Islands	574
Fogo Islands	575
New World Island	575
Twillingate Island	576
Lewisporte	577
Grand Falls und Windsor	579
Südlich von Grand Falls	579
Baie Verte Peninsula	580
<b>Die nördliche Halbinsel</b>	580

Deer Lake . . . . .	581
Gros Morne National Park . . . . .	583
Hawke's Bay . . . . .	585
Port au Choix . . . . .	585
Nördlich von Port au Choix . . . . .	586
Pistolet Bay Provincial Park . . . . .	586
Von Saint Lunaire nach Straitsview . . . . .	587
L'Anse-aux-Meadows National Historie Park . . . . .	587
St. Anthony . . . . .	588
<b>Das westliche Newfoundland.</b> . . . . .	589
Corner Brook . . . . .	589
Die Umgebung von Corner Brook . . . . .	590
Stephenville . . . . .	592
Port au Port Peninsula . . . . .	592
Barachois Pond Provincial Park . . . . .	593
<b>Das südwestliche Newfoundland</b> . . . . .	593
Codroy Valley . . . . .	593
Channel-Port aux Basques . . . . .	594
Cape Ray . . . . .	596
Die Südküste . . . . .	596
<b>Outports.</b> . . . . .	597
Vor der Südküste . . . . .	597
<b>LABRADOR.</b> . . . . .	<b>598</b>
<b>Labrador Straits.</b> . . . . .	600
Blahc-Sablon . . . . .	600
Forteau und Umgebung . . . . .	601
L'Anse-Amour . . . . .	601
L'Anse-au-Loup . . . . .	601
Red Bay . . . . .	601
Die Nordküste . . . . .	602
Nain . . . . .	602
<b>Das zentrale Labrador.</b> . . . . .	603
Happy Valley-Goose Bay . . . . .	603
<b>Das westliche Labrador.</b> . . . . .	604
Labrador City / Wabush . . . . .	604
Churchill Falls . . . . .	605

<b>ANHANG</b>	<b>607</b>
<b>Literaturliste.</b> . . . . .	608
Sachindex . . . . .	610
Ortsindex . . . . .	611
Kartenverzeichnis . . . . .	620

## Bildnachweis

Umschlag, **vorne**: Karl Teuschl  
 Umschlagklappe, **hinten**: Ontario Govern-  
 ment MEDT & Tourism

**Fotos auf der Farbseite gegenüber** ...  
 Seite 124: (1) Ontario Government MEDT &  
 Tourism.

Seite 125: alle (3): Ontario Government  
 MEDT & Tourism.

Seite 156: oben und rechts unten: Ontario  
 Government MEDT & Tourism; links un-  
 ten und Mitte rechts: Lonely Planet.

Seite 157: oben: Renate Loose; unten:  
 Lonely Planet.

Seite 380: oben und rechts unten: Lonely  
 Planet; links (2) Thomas Räch.

Seite 381: links und rechts Mitte: Thomas  
 Räch; rechts oben: Lonely Planet; rechts  
 unten: Sven Neumann.

Seite 412: (1) Lonely Planet.

Seite 413: oben: Karl Teuschl; unten:  
 Thomas Räch.

Seite 444: links: Karl Teuschl; rechts oben  
 und Mitte: Lonely Planet; rechts unten:  
 Thomas Räch.

Seite 445: oben: Thomas Räch; unten:  
 Ministère du Tourisme de Quebec.

Seite 476: oben: Sven Neumann; unten:  
 Karl Teuschl.

Seite 477: oben: Lonely Planet; rechts unten:  
 Karl Teuschl; links unten: Thomas Räch.

Seite 540: alle (2) Karl Teuschl.

Seite 541: oben: Karl Teuschl; unten: Lonely  
 Planet.

Seite 572: (1) Lonely Planet.

Seite 573: alle (3) Lonely Planet.

### S/W-Fotos:

Thomas Räch: Seiten IV, 27, 73, 76, 270,  
 337, 360, 365, 369, 384, 419, 425, 467, 440

Sven Neumann: Seiten 7, 8, 31

Ontario Government MEDT & Tourism:  
 Seiten 29, 32, 102, 151, 199, 225

Lonely Planet: Seiten 190, 452

R. Pinter: 542